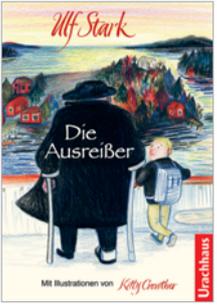


Die Empfehlungsliste 2021

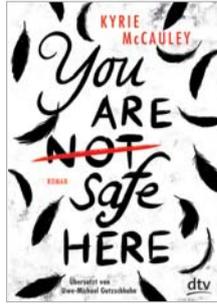


Ulf Stark,
Die Ausreißer,
Aus dem Schwedischen
von Birgitta Kicherer,
illustriert von Kitty
Crowther, Verlag
Urachhaus, Stuttgart,
2020, 128 S.,

Ab 8 Jahre

Die Ausreißer

Ein Junge verhilft seinem Großvater zur Flucht aus dem Krankenhaus und geht mit ihm ein letztes Mal auf Abenteuerreise. Die Ausgangssituation dieses Kinderbuches ist nicht neu, was es dennoch auszeichnet, ist etwas Ungewöhnliches: Der Großvater ist alles andere als nett. Er meckert und flucht den lieben, langen Tag und gebraucht allerhand Schimpfwörter. Um aber nach dem Tode dorthin kommen zu können, wohin seine geliebte Frau gegangen ist, glaubt er, sich besser benehmen und noch ein paar Dinge erledigen zu müssen. Und dafür muss er raus aus dem Krankenhaus. Der feinen sanften Sprache des schwedischen Autors Ulf Stark entsprechen die einfachen Illustrationen von Kitty Crowther. Sie ergänzen den Text mit kraftvollen Farben. Selten wurde mit so viel Herz und Hoffnung über Liebe und Tod geschrieben. **NF**



Kyrie Mc Cauley,
You are not safe here,
übersetzt aus dem ameri-
kanischen Englisch
von Uwe-Michael
Gutschhahn, 393 Sei-
ten, dtv Verlag,
München 2020

12-16 Jahre

You are (not) safe here

Die jugendliche Leighton stellt ihre eigenen Vergnügungen zurück, um ihre zwei jüngeren Schwestern vor dem Vater zu beschützen, der jederzeit losbrüllen und sie alle körperlich bedrohen kann. Anteilnahme erfährt sie von ihrer Freundin und ihrem neuen Boyfriend, der sich aufgrund seiner Hautfarbe auch immer wieder beweisen muss. Schließlich beschreibt Leighton für ein Preisausschreiben, wie in ihrer Kleinstadt die Nachbarn und Offiziellen bewusst über das Leid der Familie hinweg schauen und nur die abartig vielen Krähen als Bedrohung ansehen. Erst als es zur Katastrophe kommt, eilen alle herbei. Da nun der Vater inhaftiert wird und die Mutter endlich ihre Verantwortung übernimmt, kann Leighton mit dem Preisgeld nach New York gehen und an der Universität studieren. **AB**



Jean-Claude Druvert/
Hélène Druvert
(Illustr.),
**Ein neues Leben ent-
steht**, Schwangerschaft
und Geburt. Aus dem
Französischen von
Ursula Bachhausen,
Hildesheim Gerstenberg,
2019, 48 Seiten

Ab 5 Jahre

Ein neues Leben entsteht. Schwangerschaft und Geburt

Das großformatige Buch ist eine Zusammenarbeit zwischen der Siebdruck- und Papierkünstlerin Hélène Druvert und ihrem Vater, dem Arzt Jean-Claude Druvert. Gemeinsam haben sie ein künstlerisch anspruchsvolles und zugleich informatives Buch über Schwangerschaft und Geburt geschrieben. Zarte Scherenschnitte und zahlreiche Klappen veranschaulichen gekonnt jeden Entwicklungsschritt, von der Befruchtung bis zur Entbindung. Themen wie Zwillinge, Frühgeburt oder die fünf Sinne eines Neugeborenen finden ebenfalls Erwähnung in diesem großformatigen Bilderbuch. Besonders eindrucksvoll: In dem Abschnitt „Der 9. Monat“ ist ein Baby in Originalgröße abgebildet. Das Wunder des Lebens ist immer wieder faszinierend und hier herausragend gestaltet. **NF**



Marja Baseler / Annema-
rie van den Brink,
**Das Hotel zum Ober-
stübchen**, aus dem
Niederländischen von
Meike Blatnik, Tjarko
van der Pol (Illustr.),
48 Seiten, Klett Kin-
derbuch, Leipzig, 2020

Ab 7 Jahre

Das Hotel zum Oberstübchen

Das Gehirn ist das außergewöhnlichste Organ unseres Körpers, und dieses Buch ist ein Gehirnerklärungsbuch für Kinder. Die Kinder der Familie Stein erkunden das verwinkelte Hotel „Zum Oberstübchen“ und entdecken dabei die vielen Räume des Gehirns und seine Besonderheiten. Wie es funktioniert, wie man es verbessern kann und was dem Gehirn schadet. Dem komplexen Aufbau eines Gehirns entspricht die Form eines Wimmelbuches, in dem unglaublich viele interessante Fakten offen und versteckt zu finden sind. Ein Buch, in dem Kinder immer wieder Neues und Überraschendes entdecken können. **GdB**



Deutscher
Ärztinnenbund

Geschäftsstelle des
Deutschen Ärztinnenbundes
Rhinstraße 84, 12681 Berlin

Martina Baddack
Tel.: 030 54708635
Fax.: 030 54708636
gsdaeb@aerztinnenbund.de

Der Deutsche Ärztinnenbund zeichnet alle zwei Jahre Kinder- und Jugendbücher aus, die sich im weitesten Sinne mit Gesundheit und Krankheit befassen.

Die diesjährige 23. Preisverleihung findet am 29.5.2021 bei der Eröffnung des 1. Internationalen Kongresses der Ärztinnen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz auf der Fraueninsel im Chiemsee statt.

Jury

Dr. med. Astrid Bühnen, Murnau (AB), Vorsitzende
Dr. med. Gabriele du Bois, Stuttgart (GdB)
Dr. med. Tonia Ihler, Lübeck (M)
Nicole Filbrandt, Buchholz i. d. Nordheide (NF)
Prof. Dr. Maria Linsmann-Dege, Köln (M)
Dr. Phil. Barbara von Korff Schmising, Bonn (BxKS)

Impressum

Herausgeber: Deutscher Ärztinnenbund e.V.
Rhinstraße 84, 12681 Berlin
Redaktion: Prof. Dr. Maria Linsmann-Dege, Köln

Kontakt

Prof. Dr. Maria Linsmann-Dege
Uferstraße 18a, 50996 Köln
Telefon: 0221 39 52 58 oder 0177 9585898
maria.linsmann@web.de

DEUTSCHER ÄRZTINNENBUND
23. PREISVERLEIHUNG

DIE
SILBERNE
FEDER

2021



Das Preisbuch 2021



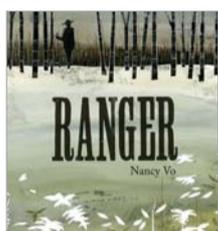
Espen Dekko, **Sommer ist trotzdem**, aus dem Norwegischen von Karoline Hippe, 203 Seiten, Thienemann Verlag, Stuttgart, 2020, ab 10 Jahre

Sommer ist trotzdem

Wie jedes Jahr verbringt die elfjährige Protagonistin dieses Kinderromans von Espen Dekko, der von Karoline Hippe souverän übersetzt wurde, die Sommerferien bei ihren Großeltern am Meer. Doch in diesem Jahr ist vieles anders: Ist es doch der erste Sommer nach dem Tod ihres Vaters. Die Trauer darüber und auch die Erinnerungen an ihn hängen über diesem besonderen Sommer und stehen im Kontrast zu den üblichen Sommerfreuden wie dem Baden in kaltem Meer, den Angelausflügen mit dem Großvater und den selbstgebackenen Kuchen der Großmutter. Verschiedene Trauermotive wie die Bergung und die anschließende Beerdigung eines toten Schweinswals und ein Wurf totergeborener Kätzchen durchziehen diesen Sommer; und die Auseinandersetzung mit diesen Erlebnissen helfen dem Mädchen ebenso wie die Liebe und Geborgenheit, die sie bei den

Großeltern findet, ihre Trauer endlich zuzulassen, den Tod des Vaters langsam zu verarbeiten und bei einem Bootsunfall mit dem Großvater schließlich über sich selbst hinaus zu wachsen und ihre eigene Stärke zu erkennen. Neben der gekonnten Durchmischung von Ferien-, Abenteuer- und Trauermotiven und der intensiven Beschreibung der verschiedenen Stimmungen dieses Sommers überzeugt das Buch vor allem durch die genauen und lebendigen Figurendarstellungen sowie durch die sensible, präzise und glaubhafte Schilderung der inneren Entwicklung der Protagonistin. Ein warmherziges Buch, das erwachsene wie kindliche LeserInnen ermutigt, sich Verlusten und der eigenen Trauer zu stellen, um diese schließlich zu überwinden. **ML**

Die Empfehlungsliste 2021



Nancy Vo (Text und Illustr.), **Ranger**, aus dem Englischen von Richard Rosenstein, 36 Seiten, Verlag Freies Geistesleben, Stuttgart, 2020

Ab 4 Jahre

Lobende Erwähnung

Ranger

Eines Tages trifft Ranger Annie auf einen verletzten Fuchs, verbindet seine Wunde und versorgt ihn. Er folgt ihr und steht ihr einige Tage später bei, als sie von einem Bären überrascht wird. In einfachen Worten und lebendig illustriert mit Tusche und Wasserfarben wird in diesem Bilderbuch die wachsende Nähe zwischen Mensch und Tier gezeichnet. Bilder und Text lassen auch Raum für tiefere Interpretation. So könnte der Bär für einen schweren Schicksalsschlag stehen - Annie wird in der Zeit der Rekonvaleszenz vom Fuchs begleitet. Ein berührendes und künstlerisch gestaltetes Bilderbuch über die tragende Kraft und die Selbstverständlichkeit tiefer Freundschaft. Empfehlenswert ab 4 Jahren, für alle Altersgruppen. **TI**



Karine Suruge, **Meine mutige Piratenmama**, übersetzt von Anna Taube, illustriert von Remi Saillard, 26 Seiten, Carlsen Verlag, Hamburg, 2020

Ab 3 Jahre

Lobende Erwähnung

Meine mutige Piratenmama

Wie kann ein kleiner Junge besser mit den Herausforderungen umgehen, die die monatelange Chemotherapie der Mutter nach ihrer Brustkrebs-Operation für die Familie bedeuten? Anhand von kindgerechten phantasievollen Bildern und Texten wird der mit dem Vater am Ufer zurückgelassene kleine Matrose eingeweiht in die Abenteuer auf dem Piratenschiff, das seine Mutter jeden Donnerstag besteigt, um mit der erfahrenen (ärztlichen) Mannschaft die Seeungeheuer zu bekämpfen, von denen sie auf der Suche nach der Schatzinsel angegriffen werden. Da gilt es, die Kraken und Raubfische mit Säbel, Medikamentengeschossen und Spritzen zu vernichten. Wenn die tapfere Piratenmama nach Hause kommt, ist sie müde und ihr ist übel. Eines Tages aber sind die Krebsungeheuer besiegt, und Mamas Haare wachsen weich nach. **AB**

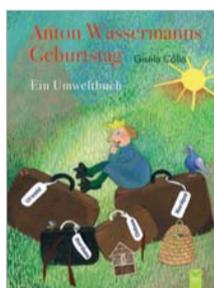


Antje Damm (Text und Illustr.), **Füchlein in der Kiste**, 32 Seiten, Moritz Verlag, Frankfurt a.M., 2020

Ab 5 Jahre

Füchlein in der Kiste

In diesem wunderschön bebilderten Buch trägt ein alter Fuchs seinen eigenen Sarg zu einem Waldfriedhof. Nachdem er den dort lebenden Kaninchen erzählt hat, dass er nicht mehr gefährlich ist, sondern alt und zahnlos, freunden diese sich mit ihm an. Er erzählt ihnen Geschichten aus seinem Leben, und sie haben viel Spaß zusammen. Als er immer müder und schwächer wird, verabschiedet er sich von den Kaninchen und legt sich in den Sarg zum Sterben. Die Kaninchen beerdigen und betrauern ihn und erinnern sich gerne an ihn und seine Geschichten. Für kleine Kinder setzt dieses Buch Tod und Trauer auf sehr leichte Weise in tröstende Bilder um. **GdB**

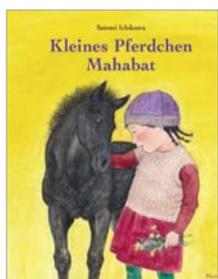


Gisela Coelle (Text und Illustr.), **Anton Wassermanns Geburtstag**, Ein Umweltbuch, 21 Seiten, Leinpfad Verlag, Ingelheim, 2020

Ab 4 Jahre

Anton Wassermanns Geburtstag

Anton Wassermann will -wie immer- sein Geburtstagsfest im Garten feiern. Doch dieses Jahr ist alles anders: Die Wiese ist schon ganz braun und verbrannt, die Bienen und Mücken fehlen. Und auch die Tiere, die als Gäste kommen, sind traurig. Sie erzählen Anton von ihren Problemen. Dem Eisbär ist die Wohnung auf einer Eisscholle weggeschmolzen, die Orang-Utan-Familie musste den Urwald verlassen, weil dort alle Bäume abgeholzt wurden, der Fisch konnte wegen des Plastikmülls nicht mehr im Meer bleiben. Kindern werden hier die verschiedenen Aspekte der Umweltzerstörung und deren Auswirkung erläutert. Die Tiere überzeugen dann gemeinsam mit Anton die Menschen davon, einige Dinge anders zu machen. Diese Botschaft wird in klarer, verständlicher und kindgemäßer Sprache vermittelt und von fantasievollen, leuchtend bunten Bildern begleitet. Das Buch, dem man ein professionelleres Layout gewünscht hätte, ist ein Muss für jüngere Kinder! **ML**



Satomi Ichikawa (Text und Illustr.), **Kleines Pferdchen Mahabat**, aus dem Französischen von Markus Weber, 40 Seiten, Moritz Verlag, Frankfurt a.M., 2020

Ab 4 Jahre

Kleines Pferdchen Mahabat

Djamila verbringt die Ferien bei ihren Großeltern, die im Sommer in einer Jurte in den Bergen Kirgisistans leben. Hier betreuen sie eine große Pferdeherde. Das Fohlen Mahabat hat sich am Bein verletzt, Djamila versorgt die Wunde täglich, bis das Fohlen wieder laufen kann. In zarten Aquarellen werden die wachsende Vertrautheit zwischen Mahabat und Djamila, die Geborgenheit in der Jurte und die Weite der Landschaft sichtbar. Diese einfache Erzählung thematisiert Fremdes und Vertrautes, in ihrem Mittelpunkt aber stehen die Pflege und Heilung eines geliebten Tieres. Eine wunderbare und tröstliche Geschichte für Bilderbuchanfänger. **BKS**



Jackie Azua Kramer, **Der Junge und der Gorilla**, aus dem Englischen von Bernd Stratthaus, illustriert von Cindy Derby, 40 Seiten, Annette Betz in der Ueberreuther Verlag GmbH, Berlin, 2020

Ab 3 Jahre

Der Junge und der Gorilla

Ein kleiner Junge trauert um seine verstorbene Mutter. Nach der Beerdigung begegnet er einem freundlichen und tröstenden Gorilla, der ihn begleitet und alle seine Fragen und Wünschen des Jungen einfühlsam beantwortet. In

den großen Armen des Gorillas fühlen sich am Ende des Buches der kleine Junge mit seinem Vater geborgen - sie erinnern sich gemeinsam an „Mama“. So weicht die Trauer, und der große dunkle Gorilla verabschiedet sich leise. Das Bilderbuch erzählt in einfachen Worten und mit warmen Illustrationen über Trauer und Trost nach dem Verlust eines geliebten Menschen. Empfehlenswert ab 3 Jahren, für alle Altersgruppen. **TI**